

Rapida. Eficiente. Limpia.



SERIE UNION XL-XP 800



The Ideal Drycleaning System.

Desde siempre recorriendo el camino de la excelencia.

La serie XL-XP 800



Desde su fundación en el año 1976, **UNION** se ha impuesto como marca de referencia en el sector de la limpieza en seco. El liderazgo de **UNION** es patente en la investigación y desarrollo de nuevos productos y queda claramente reflejado en la fabricación de maquinaria de alta calidad.

Todas las decisiones de la empresa son tomadas por un equipo directivo experto y un creativo conjunto de ingenieros, en contacto con las últimas tecnologías, dando siempre como resultado un producto de vanguardia.

Las completas y modernas instalaciones de **UNION** comprenden oficinas de proyecto **CAD-CAM**, centros de investigación y desarrollo, departamentos de producción equipados con las mas modernas tecnologías, como el corte láser y la soldadura robotizada, plantas de fabricación y pruebas finales altamente automatizadas, así como un centro de formación permanentemente a disposición de la red comercial.

La empresa tiene una estructura autosuficiente, gracias a la producción propia de más del 80% de las piezas que componen la maquinaria. Cada componente viene producido y certificado internamente con el fin de asegurar el más alto nivel de calidad de cada producto **UNION**.

Hoy en día, la maquinaria de limpieza en seco **UNION** está disponible en más de 75 países, donde son comercializadas y mantenidas por más de 275 distribuidores autorizados.

En **UNION**, somos conscientes de las responsabilidades que esto significa por lo que, mediante nuestro trabajo constante y nuestro compromiso con la calidad, estamos en disposición de ayudarle para que su negocio avance en términos de eficacia y beneficio.



The Ideal Drycleaning System.

El resultado del liderazgo mantenido durante treinta años ha quedado reflejado en la nueva serie **UNION XL-XP 800**. La innovación y la seguridad se traducen en una producción más rápida, menores costes de mantenimiento, reducido consumo energético, dispositivos de control más sencillos y mayor respeto medioambiental. Éstas son las características que hacen de los modelos **UNION XL-XP 800** las máquinas ideales para el profesional. Estas máquinas han sido el resultado de un vanguardista proyecto, fruto de años de investigación y desarrollo, gracias al que se ha conseguido integrar la más avanzada tecnología en un reducido espacio. Están concebidas para comercios en los que cada centímetro de espacio tiene un valor determinante. Todo esto se traduce en menores costes de instalación y mantenimiento, alcanzándose así un nuevo estándar de calidad.

Desde el nuevo Computer **DIALOG**, hasta el avanzado sistema **IDROMATIC** para la limpieza del destilador, en cumplimiento con la normativa medioambiental más exigente, la serie **UNION XL-XP 800** significa

RAPIDEZ, EFICIENCIA y LIMPIEZA

Cualquier modelo de la nueva serie **UNION XL-XP 800** que escoja será, sin lugar a dudas, el sistema ideal para usted.



HISTORIA

CALIDAD

TECNOLOGÍA

INVESTIGACIÓN

INNOVACIÓN

SEGURIDAD

Tecnología avanzada para prestaciones superiores.

Tecnología avanzada para prestaciones superiores.



El nuevo Computer **DIALOG** contiene en memoria varios programas ya preparados para satisfacer cualquiera exigencia de lavado en seco. De todas maneras, éstos pueden ser fácilmente personalizados directamente por el operario, siguiendo unas sencillas instrucciones. Todos los parámetros de control del sistema son constantemente indicados en la pantalla del Computer **DIALOG** de manera clara e inequívoca. El Computer **DIALOG** dispone de un menú de sencillo acceso y muy fácil de leer que monitoriza continuamente los datos más significativos del ciclo, el tiempo transcurrido desde el inicio y el restante hasta el final del ciclo, la temperatura del aire de secado de entrada y salida del tambor, además de otras informaciones. El nuevo Computer **DIALOG** permite, además, memorizar en una **tarjeta de memoria** los parámetros de cada ciclo, así como el mantenimiento periódico que se debe efectuar. Todos los datos y fases de proceso pueden ser memorizados y ordenados por fecha y hora y, posteriormente, pueden ser archivados en cualquier ordenador personal para una fácil consulta o para la elaboración de estadísticas, para conocer el historial de funcionamiento por parte del propietario. Todas las máquinas de la nueva serie **UNION XL-XP 800** están equipadas de un gran panel de control para poder leer de inmediato las fases de trabajo. El acceso a los componentes más importantes y los controles de nivel se hallan estratégicamente colocados para permitir una fácil visualización de la fase de trabajo, así como un fácil acceso.

La puerta de carga, de aleación de aluminio, es de grandes dimensiones y está equipada con un cierre de seguridad controlado por el Computer **DIALOG** que impide la apertura antes de que el ciclo haya concluido y que todos los vapores residuales hayan sido extraídos de las prendas.

El ángulo de apertura está optimizado para hacer más sencillas las operaciones de carga y descarga de las prendas. La puerta de carga y el tambor han sido diseñados para optimizar el volumen del aire en circulación y facilitar el control de la temperatura en las prendas, obteniendo un secado más rápido y un eficiente proceso de enfriado.

También es posible el lavado automático de la pared posterior del tambor para eliminar pelusas y asegurar así prestaciones de primera calidad durante toda la vida de la máquina. El cuidado diseño del borde anterior evita que botones u otros objetos puedan ser dañados durante el lavado. También existe la opción de la apertura de puerta de izquierda a derecha.



También es posible el lavado automático de la pared posterior del tambor para eliminar pelusas y asegurar así prestaciones de primera calidad durante toda la vida de la máquina. El cuidado diseño del borde anterior evita que botones u otros objetos puedan ser dañados durante el lavado. También existe la opción de la apertura de puerta de izquierda a derecha.



Nuevas Ideas UNION, para una apuesta ganadora.

El sistema de control integrado **DIALOG** es el interfaz desarrollado por **UNION** para optimizar la funcionalidad de las máquinas de limpieza en seco. La amplia pantalla del Computer **DIALOG** presenta toda la información sobre el funcionamiento del programa, así como sobre la situación de los componentes de la máquina. El Computer **DIALOG** está equipado con una útil función de mantenimiento programado que recuerda al operario las acciones de mantenimiento que se deben realizar periódicamente para obtener mejores resultados, simplificando así el trabajo del operario. Este revolucionario sistema viene implantado en cada modelo de la nueva serie **UNION XL-XP800**. Con el sistema **DIALOG** es posible utilizar varios programas memorizados, además de modificarlos solamente en parte sin tener que escribirlos cada vez,

ahorrando un tiempo precioso. Se puede introducir y modificar dichos valores para cada fase de cada programa y, una vez memorizados, el **DIALOG** le recordará automáticamente los parámetros escogidos reproduciendo cada vez el mismo ciclo exactamente de la misma manera, garantizando así resultados perfectos. El Computer **DIALOG** permite el control y la visualización de todas las temperaturas útiles durante el lavado: temperaturas de secado, temperatura del disolvente en el interior del destilador y en la cámara de calentamiento, temperatura del agua de enfriamiento y muchas otras. **DIALOG** permite también mantener el inicio del ciclo en pausa hasta que se alcance la temperatura correcta seleccionada. Además, se permite seleccionar automáticamente la cantidad correcta de jabones y aditivos y, con una simple orden, se permite alargar manualmente una fase cualquiera del programa en uso. Con el sistema **DIALOG** están disponibles, si se requiere, varias tarjetas de memoria diferenciadas para poner al día el software del sistema, copiar programas, descargar datos sobre los ciclos de trabajo, memorizar rápidamente nuevos programas preparados y listos para ser usados de manera sencilla y rápida.

Nosotros llamamos hoy a este sistema **DIALOG**, pero usted mañana lo llamará indispensable.



Las máquinas **UNION Serie XL-XP 800** pueden ser equipadas con diferentes sistemas de filtrado de disolvente, proporcionando una respuesta a las necesidades de cualquier tipo de trabajo. Los filtros rotativos autolavables son de amplia superficie y están contruidos en nylon. Pueden ser complementados con filtros decolorantes de carbón activo, para asegurar un correcto filtrado del disolvente, obteniendo así un disolvente de máxima pureza para el lavado. El Computer **DIALOG** selecciona automáticamente el filtro que es necesario utilizar, según el programa que se haya escogido.

El sistema para la limpieza automática del destilador **IDROMATIC**, diseñado por **UNION**, permite extraer completamente los residuos de la destilación del interior y enviarlos al contenedor exterior. El ciclo automático de este innovador sistema permite, además, limpiar de manera totalmente autónoma y segura las paredes interiores y el fondo del destilador sin necesidad de abrir la puerta, reduciendo así la exposición del operario.



El nuevo circuito de secado equipado con ventilador de alta capacidad puede reducir en gran medida los tiempos de secado respecto a los modelos que existen actualmente en el mercado. Para una óptima protección del equipo de refrigeración, todos los modelos de la **Serie XL-XP 800** están equipados con un doble filtro de aire fácilmente visualizable y con un cómodo acceso para su limpieza. Las actividades de mantenimiento diario han sido simplificadas, ya que, mediante un único panel, se puede acceder al filtro de agujas y a los filtros aire.

Los nuevos modelos de **UNION** de la **Serie XL-XP 800** pueden ir equipados con un recuperador de carbón activo, **RECUPER**, integrado dentro del sistema que permite ahorrar un importante espacio. La depuradora del **RECUPER** está dimensionada teniendo en cuenta la capacidad del modelo. El **RECUPER** entra en acción automáticamente en las últimas fases del ciclo, antes de abrir la puerta de carga para eliminar los vapores residuales del disolvente del interior del tambor. Además de reducir el consumo de disolvente, el sistema permite mantener un ambiente saludable de trabajo evitando malos olores.

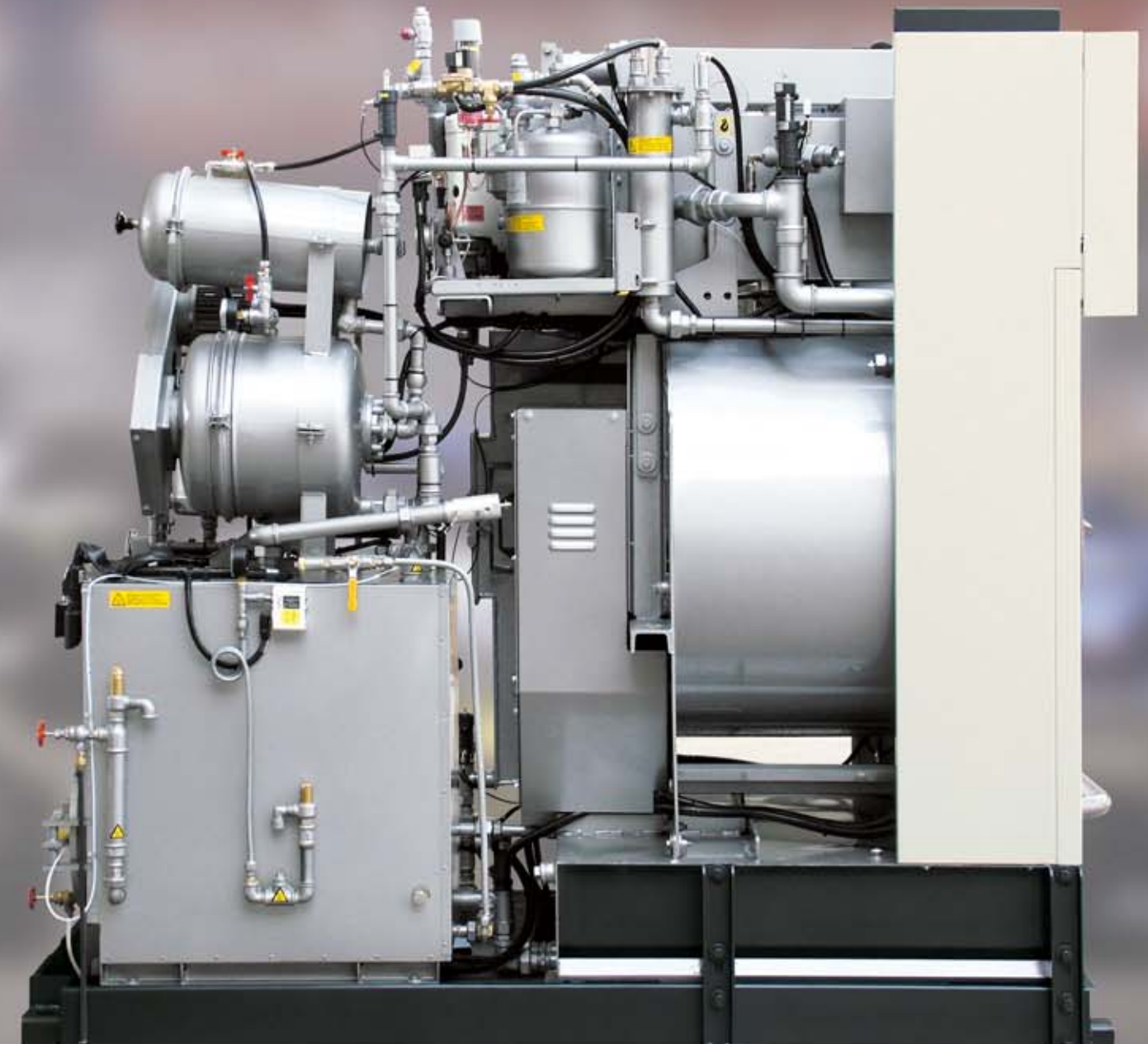


The Ideal Drycleaning System.

Serie UNION XP825E, XP828E, XP835E Ahorra espacio - Rapida. Eficiente. Limpia.



Serie UNION XP825E, XP828E, XP835E Ahorra espacio - Rapida. Eficiente. Limpia.



Los modelos de UNION XP825E, XP828E, XP835E de 10, 12 y 15 kg de carga son unas máquinas de seco ideales para establecimientos en los que el espacio es limitado. También son idóneos como equipo auxiliar para aumentar las capacidades de una instalación.

Los modelos de UNION XP825E, XP828E, XP835E están diseñados para facilitar una destilación continua durante el ciclo. El destilador con generador de calor incorporado regenera el disolvente de lavado antes del final del ciclo, haciendo así que se pueda repetir en seguida un nuevo ciclo o apagar la máquina sin necesidad de largas esperas. Estos equipos pueden además ser usados para aplicaciones especiales de lavado como, por ejemplo, las lavanderías con fichas. Los sistemas de UNION XP825E, XP828E, XP835E reúnen en un espacio reducido todas las innovaciones y las características técnicas exclusivas de la serie UNION XL-XP 800. Todos los modelos de la serie XP 800 están equipados con dos tanques de disolvente independientes con fondo inclinado para facilitar la descarga del disolvente y amplias mirillas para el control de nivel.

Excelente calidad de lavado, óptimas prestaciones en consumo y respeto al medioambiente. Diseño racional con fácil acceso a todos los componentes. Filtros rotatorios en nylon que pueden ser suministrados con filtros decolorantes de carbón activo. Estructura simple para un fácil acceso a los filtros aire y al filtro de agujas. Sistema automático de destilación TURBO FAN integrado en el sistema IDROMATIC. El Computer DIALOG ayuda en el trabajo y simplifica las operaciones mejorando la productividad. Separador de agua por gravedad de dos etapas con mirilla de control con dos niveles. Sistema de refrigeración eficaz para optimizar el secado de prendas manteniendo bajos consumos de agua y energía. Sistema de depuración RECUPER incorporado en los modelos de la versión SMART. Sistema de limpieza automática del destilador IDROMATIC (opcional). Disposición ordenada de los componentes para un fácil acceso a las válvulas neumáticas de cierre rápido y a las tuberías, todas ellas equipadas con conexiones rápidas. Bomba de disolvente de gran capacidad. Componentes principales construidos en acero inoxidable y tuberías realizadas en latón y acero inoxidable. Bandeja de seguridad realizada en acero galvanizado de gran espesor.



The Ideal Drycleaning System.

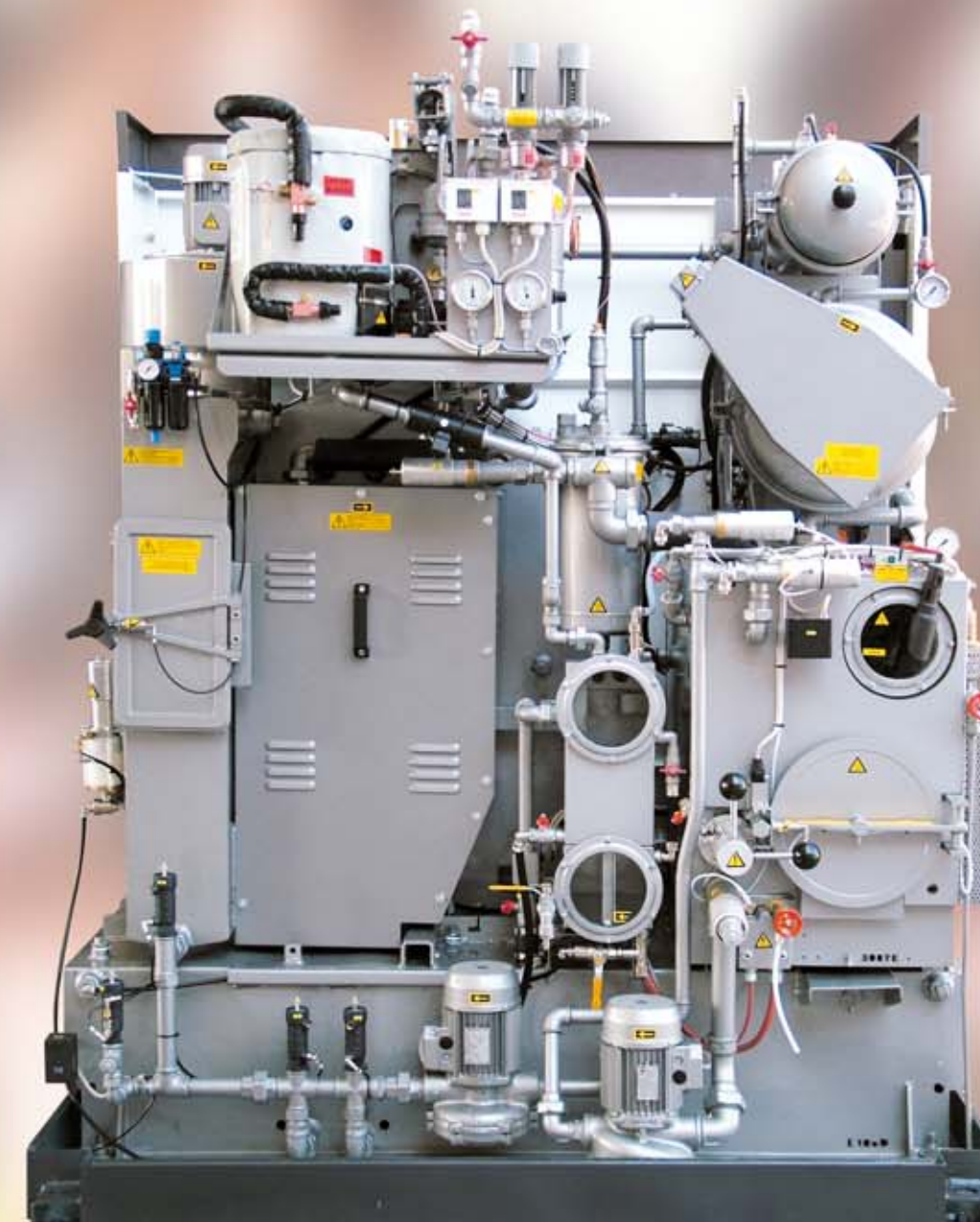


The Ideal Drycleaning System.

Serie UNION XL825E, XL828E, XL835E Rapida. Eficiente. Limpia.



Serie UNION XL825E, XL828E, XL835E Rapida. Eficiente. Limpia.



Excelente calidad de lavado, óptimas prestaciones en consumo y respeto al medioambiente. Los modelos de la serie UNION XL825E, XL828E, XL835E están equipados con dos tanques de disolvente y tienen una capacidad de 10 Kg. (XL825E), 12 Kg. (XL828E) y 15 Kg. (XL835E). Puerta de carga de grandes dimensiones realizada en aleación de aluminio. Tambor de lavado de diseño revolucionario para obtener extraordinarios resultados de secado. Todos los modelos de la serie UNION XL-XP800 están equipados con sensor de nivel máximo en el interior del destilador, indicado en la pantalla del Computer DIALOG. Para obtener un mantenimiento óptimo del destilador, todos los modelos están disponibles con el sistema de limpieza automática de destilador IDROMATIC. Seleccionando el programa IDROMATIC, los residuos de destilación se extraen del interior del destilador sin que el operario esté en contacto con el interior de la máquina. Utilizando el rascador exterior del sistema IDROMATIC es posible limpiar el fondo del destilador sin necesidad de abrir la puerta. Construcción compacta para un fácil acceso al panel de mandos frontal y a todos los componentes electrónicos situados en su interior. Todos los componentes eléctricos y electrónicos han obtenido el certificado ETL para USA y Canadá, CE para los países europeos.



The Ideal Drycleaning System.

Distribución racional y ergonómica con fácil acceso a todos los componentes para un eficaz mantenimiento. Filtros rotativos de nylon ecológicos complementados con filtros decolorantes de carbón activo. Estructura ordenada para un fácil acceso a los filtros de aire y al filtro de agujas. Tambor de lavado de diseño innovador para obtener extraordinarios resultados de secado. Separador de agua por gravedad de dos etapas con mirilla de control con dos niveles. Todos los modelos pueden equiparse con ARTIC LINE, el sistema de refrigeración para el control temperatura del disolvente, para la limpieza de prendas delicadas y pieles. El sistema de depuración RECUPER puede ser incorporado en todos los modelos de la serie UNION XL-XP800. Un eficaz depurador de carbones activos que, combinado con la acción del frío y la capacidad absorbente de los carbones activos, permite que las prendas salgan sin olores. Sistema de limpieza automática del destilador IDROMATIC (opcional). Bomba de disolvente de gran capacidad. Componentes principales, tales como el destilador, condensador de destilación, túnel de secado o filtros de disolvente construidos en acero inoxidable y tuberías realizadas en latón y acero inoxidable. Bandeja de seguridad de todos los modelos construida en acero galvanizado de gran espesor.



The Ideal Drycleaning System.

Serie UNION XL825S, XL828S, XL835S Rápida. Eficiente. Limpia.



Distribución racional y ergonómica con fácil acceso a todos los componentes para un eficaz mantenimiento. Los modelos de la serie UNION XL825S, XL828S, XL835S están equipados con tres tanques de disolvente y tienen una capacidad de 10 Kg. (XL825S), 12 Kg. (XL828S) y 15 Kg. (XL835S). Puerta de carga de grandes dimensiones realizada en aleación de aluminio. Tambor de lavado de diseño revolucionario para obtener los mejores resultados de secado. Para los modelos de la serie UNION XP-XL800 los ingenieros de UNION han desarrollado un nuevo túnel de secado de alta eficiencia para reducir el ciclo de secado, garantizando unos resultados perfectos y reduciendo los tiempos de proceso y los gastos de funcionamiento. Construcción compacta para un fácil acceso al panel de mandos frontal y a todos los componentes electrónicos situados en su interior. Las mirillas de nivel del disolvente están iluminadas y situadas en el panel frontal para mostrar el flujo de disolvente durante el ciclo de lavado, así como el nivel. Todos los modelos de la serie XL 800 están equipados con tanques de disolvente independientes con fondo inclinado para facilitar la descarga del disolvente y amplias mirillas para el control de nivel.



The Ideal Drycleaning System.

Serie UNION XL825S, XL828S, XL835S Rápida. Eficiente. Limpia.



Distribución racional y ergonómica con fácil acceso a todos los componentes para un eficaz mantenimiento. Filtros rotativos de nylon ecológicos que pueden ser combinados con filtros decolorantes de carbón activo. Estructura ordenada con fácil acceso a los filtros de aire y al filtro de agujas. Tambor de lavado de diseño innovador para obtener extraordinarios resultados de secado. Todos los modelos pueden equiparse con ARTIC LINE, el sistema de refrigeración para el control temperatura del disolvente, para la limpieza de prendas delicadas y pieles. Gracias a la alta flexibilidad de los modelos de la serie XL825S, XL828S y XL835S, las máquinas pueden ser programadas para operar destilando continuamente o para destilar de manera ocasional. Existe la posibilidad de un sistema de filtración de disolvente con doble circuito de filtración independiente. Separador de agua por gravedad de dos etapas con mirilla de control con dos niveles. Sistema de depuración RECUPER incorporado en los modelos de la versión SMART. Existe la opción de equipar cualquier modelo con un control electrónico para regular la velocidad de rotación del tambor, teniendo más flexibilidad para lavar abrigos y pieles. Componentes principales construidos en acero inoxidable y tuberías realizadas en latón y acero inoxidable. Disposición ordenada de los componentes para un fácil acceso a las válvulas neumáticas de cierre rápido y a las tuberías, todas ellas equipadas con desconexión rápida. Bomba de disolvente de alta capacidad.



The Ideal Drycleaning System.

Datos Técnicos:

		XP825	XP828	XP835	XL825E	XL825S	XL828E	XL828S	XL835E	XL835S
CAPACIDAD MÁQUINA	Kg	10	12	15	10	10	12	12	15	15
TAMBOR										
Volumen	Lt.	200	221	285	200	200	221	221	285	285
Diámetro	mm	800	800	800	800	800	800	800	800	800
Profundidad	mm	400	440	560	400	400	440	440	560	560
Giros en Lavado	rpm	40	40	40	40	40	40	40	40	40
Giros en Centrifuga	rpm	385	385	385	385	385	385	385	385	385
Diámetro Puerta	mm	500	500	500	500	500	500	500	500	500
DEPÓSITOS										
Capacidad útil 1º depósito	Lt.	74	74	74	85	82	85	82	85	82
Capacidad útil 2º depósito	Lt.	123	123	123	205	82	205	82	205	82
Capacidad útil 3º depósito	Lt.	-	-	-	-	133	-	133	-	133
DESTILADOR										
Volumen útil en la mitad del testigo de inspección	Lt.	144	144	144	145	145	145	145	145	145
Volumen Total	Lt.	164	164	164	180	180	180	180	180	180
FILTROS NYLON										
Volumen Filtros Nylon	Lt.	35	35	35	35	35	35	35	35	35
Superficie Filtros Nylon	mt²	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
Cantidad Discos filtrantes	nr	14	14	14	14	14	14	14	14	14
FILTRO DECOLORANTE - PR										
Volumen filtro Decolorante PR	Lt.	13	13	13	13	13	13	13	13	13
Cantidad Tubos	nr	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Cantidad cartuchos decolorantes PR	nr	1	1	1	1	1	1	1	1	1
POTENCIA ELECTRICAS										
Potencia Instalada (MÁQUINA ELECTRICA)	Kw	10,15* / 16	10,15* / 16	10,15* / 16	10,15* / 16	10,15* / 16	10,15* / 16	10,15* / 16	10,15* / 16	10,15* / 16
Lavado	Kw	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37
Centrifugación	Kw	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Bomba Solvente	Kw	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55
Ventilador	Kw	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75
Compresor Frigorífico	Kw	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Filtro de nylon	Kw	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55
Bomba Idromatic	Kw	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55
Compresor aire	Kw	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37
Resistencia secado eléctrico	Kw	5,85	5,85	5,85	5,85	5,85	5,85	5,85	5,85	5,85
Resistencia destilador eléctrico	Kw	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Potencia Instalada (MÁQUINA VAPOR)	Kw	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
PESOS DE LA MÁQUINA Versión REGULAR										
Peso Vacía	Kg	1115	1165	1230	1125	1150	1175	1200	1240	1260
Peso con Solvente	Kg	1507	1557	1622	1645	1670	1695	1720	1760	1780
Carga estática en el suelo con Solvente	Kg/mt²	717	741	772	683	693	704	714	731	739
Carga dinámica (+10%)	Kg/mt²	896	943	1010	844	855	885	897	943	952
DIMENSIONES										
(A) Largo	mm	1005+100	1005+100	1005+100	1650	1650	1650	1650	1650	1650
(B) Profundo	mm	2135	2135	2135	1460	1460	1460	1460	1460	1460
(C) Alto	mm	2010	2010	2010	2005	2005	2005	2005	2005	2005

* Con TURBO STILL

El nivel de emisión acústica es inferior a 70dB (A).

Los datos técnicos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.



UNION S.p.A.
 Via Labriola, 4/d
 40010 Sala Bolognese (Bologna) Italy
 Tel. +39.051.68.14.996 - Fax +39.051.68.14.660
 E-mail: union@union.stm.it
 Web site: www.union.it

